

कृपया आफ्नो परिवारमा प्रत्येक Metro Nashville Public Schools (MNPS) को विद्यार्थीहरूको लागि, एक फारम साइन गर्नुहोस् र प्रत्येक विद्यार्थीको स्कूलमा फारम फिर्ता गर्नुहोस् ।

MNPS SURVEY OPT-OUT INFORMATION AND PASSIVE CONSENT FORM

MNPS सर्वेक्षण अस्वीकार जानकारी र निष्क्रिय अनुमति फारम

यदि २०२०-२०२१ मा MNPS द्वारा सञ्चालन गरिएको सर्वेक्षणमा भाग लिन तपाईंको विद्यार्थीलाई अनुमति छैन भने मात्र यो फारममा साइन गर्नुहोस् ।

यदि तपाईंले एक अस्वीकार गर्नु भयो भने यो फारममा साइन गरेर आफ्नो बच्चाको स्कूलमा फिर्ता गर्नुहोस् ।

२०१९-२० स्कूल वर्षमा MNPS ले तीन ग्रेड र माथीको ग्रेडको विद्यार्थीहरूको लागि दुई देखि तीन ओटा छोटो (१०-२० मिनेट) सर्वेक्षण सञ्चालन गर्दैछ । यी सर्वेक्षणहरूले हामीलाई विद्यार्थीहरूको बारेमा र उनीहरूको स्कूल धारणा बारेमा थप जानकारीको लागि मद्दत गर्नेछन् । यी सर्वेक्षणहरूमा तपाईंको विद्यार्थीको सहभागिता स्वैच्छिक छ । यो सर्वेक्षण भर्ने समय भन्दा कुनै पनि समयमा अघि वा यो फारम भरेर अघि तपाईंले आफ्नो विद्यार्थीलाई यी सर्वेक्षणमा सहभागी हुन बाट मुक्त गर्न सक्नुहुन्छ । साथै तपाईंको विद्यार्थीले सर्वेक्षण लिने की नलिने वा कुनै खास प्रश्नको जवाफ दिने की नदिने बारे छान्न सक्छ । यदि तपाईं वा तपाईंको बच्चा सहभागी हुन अस्वीकार गर्नु भयो भने केहि दण्ड लागू हुनेछैन ।

स्कूल वातावरण सर्वेक्षण/School Climate Survey(s)

यो स्कूल वातावरण सर्वेक्षणको लक्ष्य(हरु) हामीलाई स्कूल वातावरण र संस्कृतिमा सुधार ल्याउनको लागि हो । सर्वेक्षणले तपाईंको बच्चालाई स्कूलमा आफ्ना अनुभवहरूको साथै शिक्षक शिक्षिका र स्कूल संग सम्बन्ध, सुरक्षा सम्बन्धित धारणा र समग्र स्कूल वातावरणको बारे प्रश्न सोध्नेछ । यो सर्वेक्षण भर्दा तपाईंको बच्चालाई केहि हानि पुर्‍याउने छैन ।

छिमेकी र भलाई सर्वेक्षण/Neighborhoods and Wellbeing Survey

यो छिमेकी र भलाई सर्वेक्षणको लक्ष्य(हरु) विद्यार्थीको भलाईलाई समर्थन गर्नको लागि स्कूल बाहिरको अनुभवहरू बारे थप जानकारीको लागि हो । सर्वेक्षणले विद्यार्थीहरूलाई उनीहरूका छिमेकी, साथीहरू र आफ्ना सामाजिक र भावनात्मक विकास सम्बन्धित अनुभवहरू बारे प्रश्न सोध्नेछ । यो सर्वेक्षण भर्दा तपाईंको बच्चालाई केहि हानि पुर्‍याउने छैन । यी सर्वेक्षणहरू सुरक्षित रूपमा Panorama Education द्वारा प्रशासित गरिनेछ । | Panorama Education को गोपनीयता पोलिसी / Privacy Policy www.panoramaed.com/privacy मा उपलब्ध छ ।

तपाईंको विद्यार्थीको जवाफहरू आफ्नो विद्यार्थी आईडी संग लिंक गरिनेछ र MNPS अनुसन्धान कार्यालय र Panorama Education द्वारा सुरक्षित र गोप्य राखिनेछ । यद्यपि हामीले नसोधे पनि, यदि एक विद्यार्थीले आफैलाई हानि, अरुलाई हानी गर्ने, वा कसैलाई सर्वेक्षणमा हानि पुर्‍याउने रिपोर्ट गरेमा विद्यार्थीहरू वा अरुलाई हानिबाट बचाउनको उद्देश्यका लागि मात्र गोपनीयताको उल्लंघन गरिनेछ । Panorama Education को गोपनीयता निजी www.panoramaed.com/privacy मा उपलब्ध छ ।

MNPS ले सर्वेक्षणका जवाफहरू ग्रुपको रूपमा पहिचान गर्न मिल्ने जानकारी विना स्कूल र जिल्ला स्टाफलाई शेयर गर्नेछ र यो संयुक्त डाटा सार्वजनिक रूपमा शेयर गर्न सक्छ । MNPS ले व्यक्तिगत सर्वेक्षणको जवाफहरू बाहिरको अनुसन्धानकर्तालाई कुनै पनि जानकारी पहिचान गर्न नमिल्नेको रूपमा शेयर गर्नेछ । यी सर्वेक्षणहरू बाट संकलन गरेका गोप्य जानकारी Nashville Longitudinal Study of Youth Safety and Well-being को भागको रूपमा Inter-University Consortium for Political and Social Research (ICPSR) द्वारा संग्रहित हुन सक्छ ।

प्रत्येक सर्वेक्षण प्रशासक हुन अघि तपाईंले फोन नोटिफिकेशन प्राप्त गर्नु हुनेछ । तपाईंले सर्वेक्षण अनलाईनमा गएर वा आफ्नो बच्चाको स्कूलमा गएर सर्वेक्षण सुरु गर्न अघि प्रत्येक सर्वेक्षण समिक्षा गर्ने अवसर पाउनु हुनेछ ।।

यदि तपाईं आफ्नो बच्चालाई सर्वेक्षणमा सहभागी गराउन चाहनुहुन्न भने कृपया पछाडीको फारम पूरा गरी भरेर साइन गर्नुहोस् ।

MNPS सर्वेक्षण अस्वीकार जानकारी र निष्क्रिय अनुमति फारम (जारी)

यदि तपाईं आफ्नो बच्चालाई सर्वेक्षणमा सहभागी गराउन चाहनुहुन्न भने कृपया तलको बक्समा चेकमार्क लगाउनुहोस्, पूरा गरी भरेर फारममा साईन गर्नुहोस् र आफ्नो बच्चाको स्कूलमा फिर्ता गर्नुहोस्। वा Dr. Laura Stiver Walsh लाई laura.stiver-walsh@mnps.org मा आफ्नो बच्चाको नाम, जन्ममिति, स्कूल र ग्रेडको साथ इमेल गर्न सक्नुहुन्छ।

यो बक्समा चेक लगाएर म मेरो विद्यार्थी MNPS School Climate Survey(s) मा भाग लिन सक्नेछैन भन्ने संकेत गर्छु।

यो बक्समा चेक लगाएर म मेरो विद्यार्थी MNPS Neighborhood र Well-being Survey(s)) मा भाग लिन सक्नेछैन भन्ने संकेत गर्छु।

कृपया ध्यान दिनुहोस् यदि तपाईंको बच्चालाई माथी वर्णन गरिएको सर्वेक्षणमा भाग लिन अनुमति छैन भने मात्र यो फारम भरेर पठाउनुपर्छ।

विद्यार्थीको नाम (First, Middle, Last): _____

स्कूलको नाम: _____

विद्यार्थीको जन्ममिति: (महिना/दिन/साल): ____ / ____ / ____

अभिभावक वा संरक्षकको हस्ताक्षर _____ मिति _____

यो फारम माथी सूचीबद्ध २०२०-२०२१ स्कूल वर्षको लागि MNPS द्वारा दिईएको विशेष सर्वेक्षणको लागि लागू हुन्छ। जिल्ला भित्र वा बाहिरको अनुसन्धानकर्ता र प्रोग्राम मूल्यांकनकर्ताले जिल्ला वा स्कूल द्वारा अनुमोदन गरिएको कुनै पनि अन्य सर्वेक्षणको लागि छुट्टै अनुमतिको लागि अनुरोध गर्नेपर्छ।

OPT-OUT PREFERENCES / अस्वीकार प्राथमिकता

यदि तपाईं आफ्नो बच्चाको लागि सेवा पहुँच गर्न चाहनुहुन्छ भने मात्र निम्न बयानमा साइन गर्नुहोस् ।

यदि तपाईंले एक अस्वीकार प्राथमिकता चयन गर्नु भयो भने यो फारममा साइन गरेर आफ्नो बच्चाको स्कूलमा फिर्ता गर्नुहोस् ।

TECHNOLOGY OPT-OUT टेक्नोलोजी अस्वीकार फारम

यदि तपाईं आफ्नो बच्चालाई जिल्ला इन्टरनेट पहुँच गर्न तपाईंको अनुमति छैन भने मात्र साइन गर्नुहोस् ।

मैले MNPS Technology Acceptable Use Policy / टेक्नोलोजी स्वीकार्य उपयोग नीति पढेको छु (www.mnps.org/handbook-policies-and-procedures हेर्नुहोस्) । म इन्टरनेट कम्प्युटर नेटवर्कको एक विश्वव्यापी समूह हो र MNPS ले सामग्री उपलब्ध नियन्त्रण गर्दैन भनेर बुझ्छु । म MNPS ले विद्यार्थीलाई पहुँच गर्ने साइटहरूमा उपलब्ध भएका आपत्तिजनक सामग्रीहरू फिल्टर गर्न सक्दो प्रयास गर्नेछ तर फिल्टरिङ प्रयासले आपत्तिजनक सामग्रीहरू सम्पूर्ण रूपले अवरुद्ध वा रोकन सक्दैन भनेर बुझ्छु । तसर्थ, म मेरो बच्चालाई जिल्ला इन्टरनेट प्रयोग गर्नु बाट रोक्छु । मेरो बच्चालाई इन्टरनेट प्रयोग गर्न दिन MNPS लाई मेरो अनुमति छैन । टेक्नोलोजी अस्वीकार फारम पूरा गरेर साइन गर्न विफलता भएमा तपाईंको बच्चालाई जिल्लाको इन्टरनेट प्रयोग गर्न अनुमति छ भन्ने संकेत गर्नेछ ।

विद्यार्थीको हस्ताक्षर _____ मिति _____

अभिभावक वा संरक्षकको हस्ताक्षर _____ मिति _____

LAPTOP/DEVICE OPT-OUT / ल्यापटप/उपकरण अस्वीकार

यदि तपाईं आफ्नो बच्चालाई डिजिटल र दूर देखि पढ्ने र सिक्ने अवसरहरूको लागि स्कूलमा हुँदा र बाहिर हुँदा ल्यापटप वा समान उपकरणहरू पहुँच गर्न अनुमति दिनु हुन्छ भने मात्र हस्ताक्षर गर्नुहोस् ।

मैले दूर / डिजिटल मार्फत पढ्ने र सिक्ने सम्बन्धित उपयोग दिशानिर्देशहरूको लागि MNPS ल्यापटप / उपकरण पढेको छु (तल पूर्ण विवरण हेर्नुहोस्) । MNPS ले दुवै स्कूलमा हुँदा र स्कूल बाहिर हुँदा दूर र डिजिटल मार्फत पढ्ने र सिक्ने अवसरहरूको लागि ल्यापटप वा उस्तै उपकरण वितरण गर्न सक्छ । स्वीकार्य प्रयोग नीतिमा व्याख्या गरिएको अनुसार यस ल्यापटप वा उस्तै प्रकारको उपकरणले MNPS द्वारा प्रदान गरिएको इन्टरनेट फिल्टरिङ उपयोग गर्दछ । तसर्थ, दूर र डिजिटल मार्फत पढाई र अध्ययनको लागि म मेरो बच्चालाई जिल्ला उपकरण प्रयोग गर्नु बाट रोक्छु । मेरो बच्चालाई ल्यापटप वा उस्तै उपकरण चेक आउट गर्न दिन MNPS लाई मेरो अनुमति छैन । ल्यापटप/उपकरण अस्वीकार फारम पूरा गरेर साइन गर्न विफलता भएमा तपाईंको बच्चालाई दुवै स्कूलमा हुँदा र स्कूल बाहिर हुँदा उपकरण चेक आउट गर्न वा प्रयोग गर्न अनुमति छ भन्ने संकेत गर्नेछ ।

दूर / डिजिटल मार्फत पढ्ने र सिक्ने सम्बन्धित उपयोग दिशानिर्देशहरूको लागि ल्यापटप / उपकरण (पूर्ण विवरण) ।

MNPS विद्यार्थीहरूलाई दुवै स्कूलमा हुँदा र स्कूल बाहिर हुँदा दूर र डिजिटल मार्फत पढ्ने र सिक्नेको लागि ल्यापटप वा उस्तै उपकरण वितरण गर्न सक्छ । कुनै पनि अभिभावक आफ्नो विद्यार्थीहरूलाई ल्यापटप वा उस्तै उपकरण पहुँच निषेध गर्न चाहनुहुन्छ भने ल्यापटप/उपकरण अस्वीकार वा अप्ट आउट फारम पूरा गरेर साइनको साथ आफ्नो विद्यार्थीको स्कूलमा फिर्ता गर्न आवश्यक हुन्छ ।

ल्यापटप/उपकरण अस्वीकार फारम पूरा गरेर साइन गर्न विफलता भएमा तपाईंको बच्चालाई दुवै स्कूलमा हुँदा र स्कूल बाहिर हुँदा उपकरण चेक आउट गर्न वा प्रयोग गर्न अनुमति छ र तपाईं यी निम्न कुराहरूमा सहमत हुनुहुन्छ र स्वीकार गर्नु हुन्छ भनेर संकेत गर्नेछ ।

- स्थानान्तरण नगरेसम्म उपकरणहरू सधैं MNPS को नाममा हुनेछ । विद्यार्थी, अभिभावक, वा संरक्षक ("हामी") ले उपकरणमा भएको स्थापित सफ्टवेयरको इजाजतपत्रमा कुनै सुरक्षा वा स्वामित्व रुचि राख्नु हुँदैन । उपकरणले निम्न समावेश गर्दछ: A) ल्यापटप र B) पावर एडाप्टर ।
- हामी हराएको, चोरी भएको, वा बिग्रिएको उपकरणहरूको लागि वित्तीय रूपमा जिम्मेवार हुन्छौं । यस्तो जिम्मेवारी \$ ४०० भन्दा बढी हुँदैन ।
- तोकिएको विद्यार्थीसँग बाँकी स्कूल वर्ष सम्म उपकरण साथमा हुनेछ र जुन १, २०२१ भन्दा अघि फिर्ता गर्नेछ ।
- यदि उपकरण बिग्रिएको छ भने हामी उपकरण फिर्ता दिन्छौं । हामी उपकरणलाई मर्मत गर्ने वा कुनै अन्य कम्प्युटर मर्मत सेवा सुविधालाई सिधा सम्पर्क गर्ने प्रयास गर्दैनौं ।
- यदि हामीले प्रोग्राम स्थापना गर्दा वा उपकरणलाई परिमार्जन गर्दा उपकरणको कार्यक्षमता बिग्रियो भने हामी मौद्रिक लागत स्कूल प्रणालीलाई तिन जिम्मेवार हुन्छौं ।

6. यदि उपकरण हराएको छ, चोरी भएको छ वा क्षतिग्रस्त छ भने स्कूलको पुस्तकालय कर्मचारी, शिक्षक, शिक्षिका प्रिंसिपल, वा सहायक प्रिंसिपललाई तुरुन्त सूचित गर्नु हाम्रो जिम्मेवारी हो।
7. प्रशासक वा शिक्षक, शिक्षिकाको अनुरोध पछि उपकरण र पावर कोर्ड फिर्ता गरिनेछ।
8. यदि उपकरण शिक्षक शिक्षिका वा स्कूलको अनुरोध वा कुनै कारणले दर्ता अन्त्य भए पछि पनि स्कूल प्रणालीमा फिर्ता गरिएको छैन भने हामी ३० क्यालेन्डर दिन भित्र प्रतिस्थापन उपकरणको लागत तिर्न सहमत छौं। यसबाहेक यदि ४५ क्यालेन्डर दिन भित्र हामी उपकरण फिर्ता गर्न वा सम्बन्धित सामानहरूको लागत तिर्न असफल भयौं भने MNPS ले सम्पत्ती चोरी भएको रूपमा पुलिस रिपोर्ट दर्ता गर्न सक्छ भने कुरा हामी बुझ्छौं र स्वीकार गर्दछौं।
9. निर्देशनका लागि प्रयोग गरिएका सबै साइटहरू उचितताका लागि स्टाफ द्वारा मूल्यांकन गरिन्छ। परिवारहरूले ध्यान दिनु पर्छ कि जब MNPS उपकरणहरू एक निजी घर नेटवर्कमा जडित छन् तिनीहरू विद्यार्थीहरूले भ्रमण गर्न सक्ने साइटहरू फिल्टर गर्न मिलाएका छन्। परिवारहरूले अझै पनि अनलाइनमा सुरक्षित, जिम्मेवार र आदरणीय हुनुको महत्त्व बारे छलफल गर्नुपर्दछ।
10. प्रयोगकर्ताहरू MNPS टेक्नोलोजीमा भण्डारण गरिएको डाटा सुरक्षित राख्न र रक्षा गर्नको लागि जिम्मेवार छन्। MNPS टेक्नोलोजी प्रयोग गर्दा यसको मतलब यो छ कि विद्यार्थीहरूले मात्र स्वीकृत MNPS डिजिटल टुलहरू वा उपकरणहरू (www.mnps.org/digitaltools) को उपयोग गर्न जारी राख्नुपर्दछ र विद्यार्थी एकाउन्ट प्रयोग गर्नका लागि प्रत्येक उपकरणको निर्दिष्ट दिशानिर्देशहरू पालना गर्नुपर्दछ। यदि विद्यार्थीले MNPS स्वीकृत सूचीमा नभएको डिजिटल टुलहरू प्रयोग गर्छ वा अनलाइन सेवाहरूमा पहुँच गर्न खनौट गर्छ भने MNPS ले कुनै पनि डाटा गोपनीयता वा उत्पन्न हुन सक्ने सुरक्षा चिन्ताको लागि जिम्मेवार हुन सक्दैन।
11. MNPS संग MNPS नीतिहरूको अनुपालन सुनिश्चित गर्न MNPS उपकरण प्रयोगको अनुगामन गर्ने क्षमता छ। MNPS लाई जिल्लाको उपकरणहरू अनुगमन गर्ने आवश्यक भएकोले हामी MNPS टेक्नोलोजी प्रयोग गर्दा डाटा गोपनीयताको सीमित आशा राखेका छौं भने कुरा हामी बुझ्छौं। हामी बुझ्छौं कि अनधिकृत पहुँचबाट विद्यार्थीहरूको डाटा सुरक्षित गर्न MNPS विद्यार्थीहरूले स्वीकृत डिजिटल उपकरणहरू मात्र प्रयोग गर्ने छन्। यसका साथै हामी सचेत छौं कि उपकरण अनियमित रूपमा संकलन, निरीक्षण र खोजी गर्न सकिन्छ।
12. उपकरण तोकिएको विद्यार्थीले विशेष रूपमा प्रयोग गर्नुपर्छ। अभिभावक (हरू) / संरक्षक (हरू) केवल उनीहरूको बच्चा/लाई शैक्षिक अध्ययनका लागि सहयोग गर्ने उद्देश्यका लागि उपकरण प्रयोग गर्न सक्छन्।
13. MNPS ले फोटो लिनु, अडियो वा भिडियो रेकर्ड गर्नु अघि सहभागीहरूको स्वीकृति लिनेछ।
14. MNPS टेक्नोलोजी र स्वीकृति प्रयोग नीति कुनै पनि समयमा विद्यार्थी अभिभावक ह्यान्डबुकमा उपलब्ध छ।

विद्यार्थीको नाम (First, Middle, Last): _____

स्कूलको नाम: _____

अभिभावक वा संरक्षकको नाम (First, Middle, Last): _____

ठेगाना: _____ Apt./Unit: _____

सिटि: _____ स्टेट: _____ जिप: _____

फोन: _____ इमेल: _____

अभिभावक वा संरक्षकको हस्ताक्षर _____ मिति _____

SCHOOL SOCIAL WORK SERVICES OPT-OUT स्कूल सामाजिक कार्य सेवाहरु अस्वीकार

यदि तपाईंको बच्चालाई स्कूल सामाजिक कार्य सेवाहरु पहुँच गर्न तपाईंको अनुमति छैन भने मात्र साइन गर्नुहोस् ।

म स्कूल सामाजिक कार्य सेवा बाट मेरो बच्चा निकाल्न चाहन्छु । (www.mnps.org/handbook-policies-and-procedures हेर्नुहोस्) मेरो बच्चा स्कूल सामाजिक कार्य सेवाको लागि सक्षम हुनेछैन । । मेरो बच्चालाई स्कूल सामाजिक कार्य सेवाहरुमा पहुँच दिन MNPS लाई मेरो अनुमति छैन । स्कूल सामाजिक कार्य सेवा फारममा साइन गर्न विफलता भएमा आफ्नो बच्चालाई स्कूल सामाजिक कार्य सेवा प्रयोग गर्न अनुमति छ भन्ने संकेत गर्नेछ ।

अभिभावक वा संरक्षकको हस्ताक्षर _____ मिति _____

PERMISSION FORM / अनुमति फारम

यी अनुमतिहरूसँग सम्बन्धित नीतिहरूको बारेमा थप जानकारीको लागि
www.mnps.org/handbook-policies-and-procedures हेर्नुहोस् ।

म तल चेक मार्क द्वारा पहिचान भएको क्षेत्रमा मेरो बच्चाको सहभागिता पुष्टि वा अस्वीकार गर्छु ।

	YES	NO
MEDIA* मिडिया		
1. MNPS लाई मेरो बच्चा मिडियामा सहित सार्वजनिक रूपमा मेडिया आदर गर्न अनुमति छ ।		
2. MNPS लाई मेरो बच्चाको तस्वीर वा डिजिटल मिडिया र वेब प्रकाशन प्रिन्ट, ईन्टरनेट वा अन्य कामको लागि रेकर्ड गर्न अनुमति छ ।		
3. मेरो बच्चाको तस्वीर खिचन वा डिजिटल रेकर्ड गर्ने समाचार र अन्य MNPS मिडियालाई अनुमति छ ।		
*यदि MNPS ले यो अनुमति फारममा प्राथमिकता चिन्ह लगाएको प्राप्त गरेन भने जिल्लाले माथीको विकल्प एक र दुईलाई अनुमति दिईनेछ र तेस्रो विकल्पलाई अनुमति दिईनेछैन जुन समाचार वा गौर MNPS मेडिया द्वारा तस्वीर वा डिजिटल रेकर्डिंग हो ।		
HEALTH SCREENINGS स्वास्थ्य स्क्रीनिंग		
मेरो बच्चालाई सुनुवाई, दृष्टि, उचाइ, तौल, र रक्तचाप स्क्रीनिंगमा भाग लिन अनुमति छ ।		

कृपया सबै जानकारी पूरा गरी लेख्नुहोस् ।

विद्यार्थीको नाम (First, Middle, Last): _____

स्कूलको नाम: _____

अभिभावक वा संरक्षकको नाम (First, Middle, Last): _____

ठेगाना: _____ Apt./Unit: _____

सिटी: _____ स्टेट: _____ जिप: _____

फोन: _____ इमेल: _____

अभिभावक वा संरक्षकको हस्ताक्षर _____ मिति _____